# *Office 12*

Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Operating instructions

swisscom

## *Herzliche Gratulation!*

Herzliche Gratulation zum Kauf Ihres Casatel Office, ein dank seiner Foxtaste leicht zu bedienender Apparat.
Die vorliegende Anleitung zeigt Ihnen, wie einfach das Telefonieren mit Office ist!
Eine Bedienungsanleitung in Kurzform (Kreditkartengrösse) ist auf der Unterseite Ihres Office eingeschoben. Bitte bewahren Sie diese dort auf!

### Inhalt


Lautstärke-Einstellungen ....1
So telefonieren Sie ....1
So programmieren Sie Ihren Apparat ....5
Grundeinstellungen programmieren ....8
Installation ....9
Sicherheitshinweise ....10
Störungsfall ....11
Funktionscodes ....12
Index ....16


Deutsch

## *Toutes nos félicitations!*

Nous vous félicitons sincèrement pour l'achat de votre Casatel Office, un appareil extrêmement facile d'emploi grâce à sa touche Fox.
Ce mode d'emploi vous révélera combien téléphoner avec Office est simple!
Un mode d'emploi succinct (format carte de crédit) est inséré sous la base de votre Office. Veuillez le conserver à cet endroit prêt à être consulté!

### Table des matières


Réglages de volume ....1
Pour téléphoner ....1
Pour programmer votre appareil ....5
Réglages de base ....8
Installation ....9
Consignes de sécurité ....10
En cas de dérangement ....11
Codes de fonction ....12
Index ....16


Français

## *Congratulazioni!*

Congratulazioni per aver acquistato il vostro Casatel Office, un apparecchio di facile uso grazie al suo tasto Fox.
Queste istruzioni dimostrano come sia facile telefonare con Office!
Le istruzioni per l'uso in forma abbreviata (dimensioni di una carta di credito) sono inserite nel lato di fondo del vostro Office. Si consiglia di mantenerla nella stessa posizione!

### Indice


Regolazioni di volume ....1
Come telefonare ....1
Come programmare il vostro apparecchio ....5
Programmazione delle regolazioni di base ....8
Installazione ....9
Avvertenze di sicurezza ....10
Malfunzionamenti ....11
Codici di funzione ....12
Indice analitico ....16


Italiano

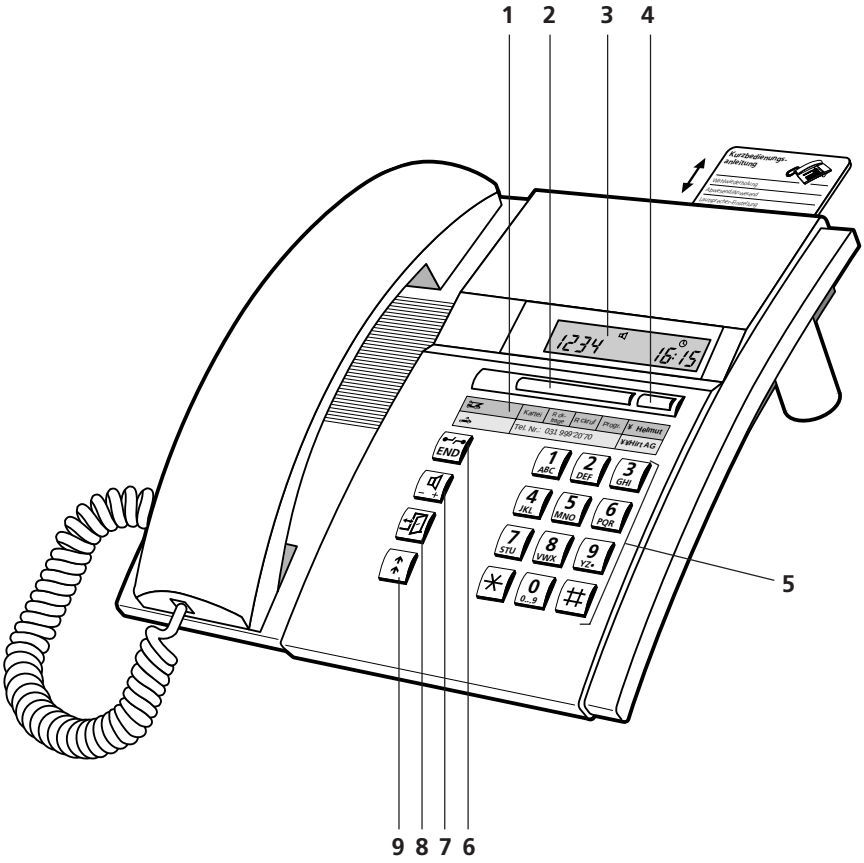
## *Congratulations!*

Congratulations on the purchase of your Casatel Office, a telephone which is extremly easy to use thanks to its Foxkey.
Read these operating instructions to find out how simple it is to telephone with the Office.
You will find a credit-card-sized operating guide in the base of your Office. Keep it there for quick reference!

### Contents


Volume adjustment ....1
Telephoning ....1
Programming your telephone ....5
Programming the basic setting ....8
Installation ....9
Safety Advice ....10
Troubleshooting ....11
Function codes ....12
Index ....16


English


1
2
3
4
5
9
8
7
6
1234
16:15
END

# Eléments d'exploitation et d'affichage

**1 Etiquette d'identification**

**2 Touche Fox (touche multifonction)**
Programmation fichier, rétrodemande, rappel, mode de programmation

**3 Affichage**
Votre appareil est muni d'un écran d'affichage à deux lignes.

**4 Touche librement programmable à double fonction**
Mémorisation de numéros et/ou de fonctions

**5 Clavier de numérotation**

**6 Touche de fin/de coupure (END)**
Reprise de ligne pour nouvelle numérotation, interruption d'une fonction active, fin de programmation

**7 Touche de haut-parleur**
Ecoute amplifiée, réglage du volume dans le combiné et du haut-parleur: normal/ fort (deux impulsions)

**8 Touche d'absence**
Abonné est présent/absent

**9 Touche de répétition de la numérotation**
Appel de l'un des 4 derniers numéros composés.

**Symboles d'affichage**

- Ecoute amplifiée
- Heure
- Date
- Taxes
- Verrouillage
- Absent
- Fichier privé (Mémoire)
- Caractère *
- Caractère #
- Déviation
- Activation de rappel
- Ne pas déranger activé
- MESSAGE Rappel désiré
- Team Raccordement collectif hors service
- Répétition d'appel
- Appel dévié
- Mode de programmation
- Mode transparent (DTMF)
- Appel en raccord. collectif


Sous réserve de modifications techniques.
Les services et fonctions disponibles dépendent du logiciel utilisé.

# Réglages de volume

### Réglage du volume des signaux de sonnerie durant un appel

A la réception d'un appel, vous pouvez régler l'intensité sonore de la sonnerie en pressant les touches numériques 1 (faible) à 4 (fort).

### Réglage du volume de l'écouteur et du haut-parleur durant une conversation

Le volume de l'écouteur du combiné et du haut-parleur est réglé dans l'appareil sur "normal". Une double impulsion permet d'augmenter le volume du haut-parleur. Une nouvelle double impulsion permet de revenir à la position normale.

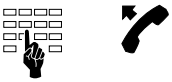


# Pour téléphoner

### Numérotation avec préparation

La numérotation avec préparation de la sélection est la grande nouveauté apportée par cet appareil, fonction qui n'était guère possible jusqu'à présent. Sans décrocher le combiné, composez le numéro désiré, que vous pouvez vérifier, puis pressez la touche de haut-parleur. Durant la numérotation, vous gardez les mains libres, jusqu'à la réponse de votre interlocuteur.
Pour annuler une préparation de numérotation en cours, pressez la touche de fin (END).

### Composition du numéro



Composez le numéro, puis soulevez le combiné ou pressez la touche de haut-parleur.

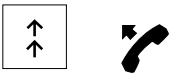
ou

### Numérotation par touche programmable

Pressez une fois ou deux fois sur la touche programmable, soulevez le combiné ou pressez la touche de haut-parleur.

ou

### Numérotation par touche de répétition de la numérotation



Pressez la touche de répétition: 1 fois pour le dernier numéro composé, 2 fois pour l'avant-dernier, et ainsi de suite. (4 numéros sont mémorisés sur cette touche), puis soulevez le combiné ou pressez la touche de haut-parleur.

# Pour téléphoner

### Composition d'un numéro dans le fichier privé

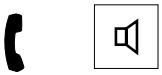
Pressez la touche Fox (M: Mémoire), composez le numéro de carte (0…9), soulevez le combiné ou pressez la touche de haut-parleur.

***Remarques*** Vous pouvez bien entendu composer un numéro de la manière habituelle: décrochez le combiné et composez le numéro.

L'affichage de votre appareil peut indiquer jusqu'à 12 chiffres; vous pouvez cependant composer davantage de chiffres, dans ce cas, le signe "+" apparaîtra en première place.

### Ecoute amplifiée

Cette fonction vous permet d'entendre votre interlocuteur aussi bien à travers l'écouteur du combiné qu'à travers le haut-parleur. Ceci permet à d'autres personnes de suivre la conversation.



Pressez la touche de haut-parleur durant la conversation.

***Remarque*** Pour reprendre la conversation normale, c'est-à-dire uniquement à travers le combiné, pressez une nouvelle fois sur la touche de haut-parleur.

### Mémorisation d'un numéro dans le fichier privé

Pour mémoriser un numéro présent sur l'affichage, pressez la touche numérique correspondant au numéro de fiche (0…9) jusqu'à ce que la tonalité de confirmation retentisse.

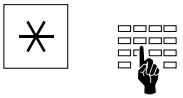
### Indicateur de taxes

Lors d'un appel externe, la taxe sera affichée avec le symbole 1.

# Pour téléphoner

### Mode transparent (numérotation en fréquences DTMF)

Durant une communication, la numérotation en fréquences permet d'activer une fonction, comme par exemple la télécommande d'un répondeur téléphonique. (Interrogation des messages laissés.)



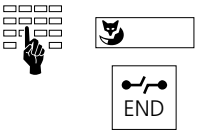
Maintenez la touche astérisque "*" pressée jusqu'à ce que le symbole "P" apparaisse. Composer les chiffres à partir du clavier de numérotation.

Pour revenir en mode de numérotation par le nom, pressez sur la touche de fin (END).



### Introduction et coupure d'une rétrodemande

Vous êtes en communication avec un interlocuteur et désirez, sans interrompre celle-ci, converser brièvement avec un autre interlocuteur.



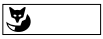

Composez le numéro du second interlocuteur, pressez la touche Fox.

Pour terminer la rétrodemande, pressez la touche de fin (END).

***Remarque*** Si après une rétrodemande vous pressez une touche erronée ou si vous raccrochez, une tonalité continue retentit durant 10 secondes, pour vous rappeler que avez un interlocuteur en attente. Si vous soulevez le combiné durant ce laps de temps, la première communication est rétablie.

### Va-et-vient

Vous avez effectué une rétrodemande, mais après avoir terminé la seconde conversation, vous désirez retourner à la première communication tout en conservant le second interlocuteur en ligne.



Pressez la touche Fox.

### Transfert d'une communication

Vous avez effectué une rétrodemande, et désirez mettre vos deux interlocuteurs en communication directe en raccrochant votre combiné.

Raccrochez votre combiné

# Pour téléphoner

### Conférence

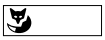
Vous avez effectué une rétrodemande et désirez établir une conférence avec votre interlocuteur initial.

Pressez la touche de numérotation 3

***Remarque*** N'ayez aucune crainte! Vous ne risquez pas de perdre une communication en établissant une conférence. Les communications sont coupées uniquement lorsque vous raccrochez le combiné ou que vous pressez la touche de fin (END).

### Signal d'annonce

Durant une conversation, il peut arriver que quelqu'un intervienne en activant un signal d'annonce. Vous entendez une faible tonalité dans l'écouteur de votre combiné, tandis que le numéro de l'appelant apparaît sur l'affichage (exemple: "CALL 215").



Si vous désirez converser avec cette personne, mais sans perdre votre interlocuteur actuel, pressez la touche Fox (Va-et-vient).

Si vous ne voulez pas communiquer avec celui-ci, presser la touche de fin.

### Demande de rappel (sur tonalité d'occupation ou d'appel)

Vous désirez qu'un interlocuteur occupé ou ne répondant pas vous rappelle.

Pressez la touche Fox, raccrochez le combiné.

***Remarque*** Un seul rappel peut être activé à un moment donné.

### Réponse à un rappel

Un abonné a tenté de vous appeler. Le message "MESSAGE" et son numèro apparaissent sur l'affichage.

Appeler

Au repos, pressez la touche Fox et décrochez

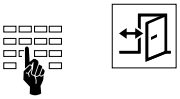
Effacer un rappel

Pressez 2 fois la touche Fox en état de repos. (deux impulsions)

# Pour téléphoner

### Présent/absent

Cette touche va activer les fonctions nécessaires lorsque vous quitterez votre place de travail, respectivement lorsque vous y reviendrez. A la livraison, cette touche est programmée comme déviation d'appel.



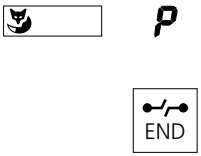
Entrez le numéro de votre remplaçant, puis pressez ensuite la touche d'absence. Si vous pressez une seconde fois cette touche, la déviation d'appel sera déclenchée.

***Remarque*** Vous pouvez programmer aussi d'autres fonctions sous cette touche. Consultez le chapitre "Programmer la touche d'absence".



# Pour programmer votre appareil

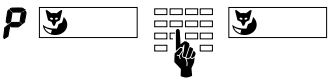
### Enclenchement/déclenchement du mode de programmation




Pour activer le mode de programmation, pressez la touche Fox jusqu'à ce que le symbole "P" apparaisse sur l'affichage. Ce mode vous donne l'accès aux programmations indiquées ci-dessous. Pour quitter le mode de programmation, pressez la touche de fin.

### Mémorisation de numéros dans le fichier privé

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 10 numéros dans le fichier privé de votre appareil.




En mode de programmation, pressez la touche Fox, puis le numéro de carte désiré (0 .. 9). Composez le numéro et pressez la touche Fox.

***Remarque*** Une façon simplifiée de programmer des numéros est décrite en page 2.

### Mémorisation de numéros sous la touche programmable

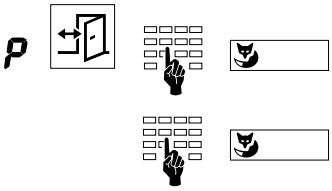
Sur la touche programmable, vous pouvez programmer plusieurs numéros ou fonctions. Ceci permet de déclencher une procédure complète (par exemple actionnement du système d'ouverture de porte) par simple pression d'une touche.

En mode de programmation, sélectionnez la touche programmable (une impulsion: mémoire 1; deux impulsions: mémoire 2), introduisez la série de symboles puis pressez la touche Fox.

# Pour programmer votre appareil

**Mémorisation des numéros et/ou des fonctions sous la touche d'absence**

Il vous est possible de mémoriser sous la touche d'absence des fonctions qui sont composées de codes de fonctions et de langage macro. La mémoire 1 active la fonction et le symbole , et la mémoire 2 les désactive.



En mode de programmation, appuyez sur la touche d'absence (pressez une fois: mémoire 1, deux fois: mémoire 2). Entrez le code (00…13) et confirmez avec la touche Fox. Sur l'écran vous voyez apparaître la commande macro actuelle que vous pouvez aussi modifier. Confirmez à nouveau avec la touche Fox.

| | Code | Fonction | Mémoire 1 | Mémoire 2 |
|---|---|---|---|---|
| | 00 | Programmable librement | PRF-00_ | PRF:00_ |
| • | 01 | Se protéger contre l'intrusion/annonce | PRF-01-RL04PH | PRF:01-Ro04PH |
| • | 02 | Ne pas déranger | PRF-02-RL26PH | PRF:02-Ro26PH |
| | 03 | Déviation sur abonné | PRF-03-RL2 1MoPH | PRF:03-Ro2 1PH |
| | 05 | Parquer | PRF-05-F 14o 1o | PRF:05-F 14o0o |
| • | 07 | Connexion de nuit | PRF-07-RL85 12PH | PRF-07-RL85 11PH |
| • | 08 | Relais 1 | PRF-08-RL 755PH | PRF:08-Ro755PH |
| • | 09 | Relais 2 | PRF-09-RL 756PH | PRF:09-Ro756PH |
| • | 10 | Relais 3 | PRF-10-RL 757PH | PRF: 10-Ro757PH |
| • | 11 | Retransmission d'appel | PRF-11-RL6 1MoPH | PRF: 11-Ro6 1PH |
| • | 12 | Raccordement collectif hors service | PRF-12-Ro48PH | PRF: 12-RL48PH |
| • | 13 | Connexion fin de sem. | PRF-13-RL85 13PH | PRF-13-RL85 11PH |

***Remarque*** Toutes les fonctions marquées d'un • ne peuvent être activées qu'avec les droits correspondants.

# Pour programmer votre appareil

**Langage macro**

***Remarque*** En mode de programmation, plusieurs touches ont d'autres significations:

| Touche | Signification | Affichage |
|---|---|---|
| | Décrocher le combiné<br><br>Ce symbole peut être programmé à la première position de la mémoire. Lors de la sélection de la mémoire, le haut-parleur est alors automatiquement mis en circuit.<br><br>Si cette mémoire est sélectionnée alors que le combiné est soulevé, le haut-parleur n'est pas mis en circuit. | A |
| 2x | Raccrocher, déconnecter le haut-parleur:<br>La liaison sera coupée | H |
| | Pause de numérotation d'une seconde | P |
| | Touche de commande d'une installation en amont | q |
| | Compose le numéro entré par préparation de la numérotation | n |
| 2x | Commutation sur la sélection en fréquences (DTMF) | = |

Exemple:

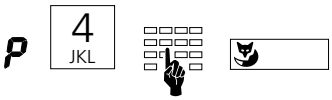
AL2 1n0PH

Décrocher le combiné ( A). Déviation d'appel ( L21_0) sur un numéro en préparation de la numérotation ( n) , pause ( P) d'une seconde et raccrocher le combiné ( H).

# Pour programmer votre appareil

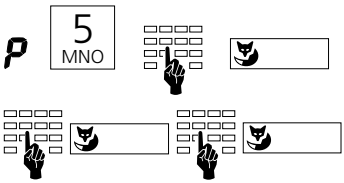
### Verrouillage et déverrouillage

Votre appareil offre la possibilité de protéger vos données privées et programmations contre l'accès par des tiers, et d'interdire à des personnes étrangères d'effectuer des appels externes en votre absence. La procédure est identique pour le verrouillage et le déverrouillage de l'appareil.




En mode de programmation, composez le chiffre 4 puis votre mot de passe (par défaut "0000") comprenant 2 à 10 chiffres, puis pressez la touche Fox.

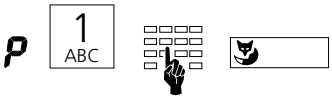
### Modification du mot de passe




En mode de programmation, composez le chiffre 5, puis l'ancien mot de passe, pressez la touche Fox. Tapez le nouveau mot de passe comprenant 2 à 10 chiffres, pressez la touche Fox. Pour confirmer, retapez le nouveau mot de passe et pressez la touche Fox.

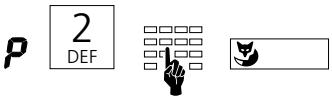
# Réglages de base

### Réglage du volume de sonnerie



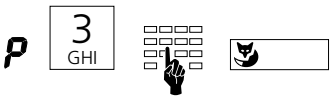

En mode de programmation, composez le chiffre 1 puis un autre chiffre entre 1 (faible) et 4 (fort), puis pressez la touche Fox. L'appel retentit durant un bref laps de temps.

### Réglage du rythme de sonnerie




En mode de programmation, composez le chiffre 2 puis un autre chiffre entre 1 (lent) et 4 (rapide), puis pressez la touche Fox. L'appel retentit durant un bref laps de temps.

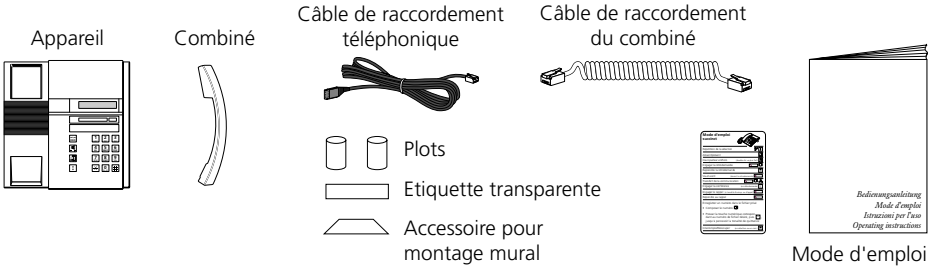
### Réglage de la mélodie de sonnerie




En mode de programmation, composez le chiffre 3 puis un autre chiffre entre 1 et 4, puis pressez la touche Fox. L'appel retentit durant un bref laps de temps.

# Installation

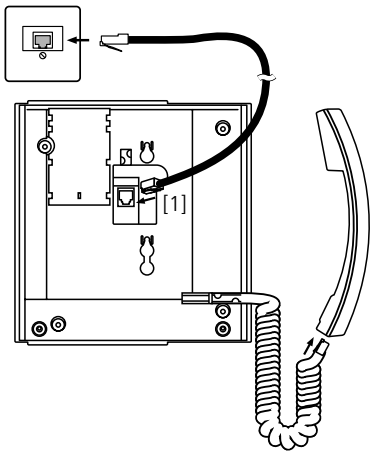
## Contenu de l'emballage




Français

## Raccordement du combiné et de l'appareil

Après avoir déballé l'appareil, commencez par connecter le combiné en enfichant l'extrémité droite du câble spiralé du combiné dans le petit connecteur situé à la base de l'appareil. En tirant légèrement sur le câble, vérifiez si la fiche est bien verrouillée. Enfichez l'autre extrémité dans le combiné.




A présent, branchez l'appareil en introduisant la fiche du câble de raccordement téléphonique dans le grand connecteur situé à la base de l'appareil. En tirant légèrement sur le câble, vérifiez si la fiche est bien verrouillée. Glissez le câble dans les ergots prévus à cet effet. Enfichez l'autre extrémité dans la prise de raccordement téléphonique.
Si vous utilisez votre appareil comme téléphone de table, enfichez les deux plots sur la partie supérieure de la base.

## Identification de la touche programmable

Sur le rabat de la dernière page de ce mode d'emploi, vous trouverez des étiquettes détachables sur lesquelles vous pourrez inscrire les noms correspondant aux deux numéros enregistrés. Placez ensuite l'étiquette sous la touche Fox et recouvrez-la du couvercle transparent.

# Consignes de sécurité

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et conservez-le avec soin.
Adressez vos questions éventuelles à un spécialiste. Confiez les travaux de maintenance à un spécialiste; n'ouvrez jamais l'appareil vous-même.
Ne touchez pas les contacts enfichables avec un objet métallique et pointu. Placez l'appareil sur une surface antidérapante.
Evitez d'exposer votre appareil au rayonnement solaire direct ou à d'autres sources de chaleur.
Evitez d'installer ou d'utiliser votre appareil dans un local présentant un danger d'explosion. Protégez-le de l'humidité, de la poussière, des liquides et vapeurs corrosifs.
N'exposer pas votre appareil à des champs électromagnétiques (moteurs électriques, appareils électroménagers). La qualité de la liaison pourrait être gênée. Evitez de l'installer à proximité d'appareils radio, TV et magnétoscopes.
Ne branchez le câble de raccordement de votre appareil qu'à une prise prévue à cet effet.
Ne remplacez jamais la fiche du câble de raccordement.
Ne transportez jamais l'appareil suspendu au câble de raccordement.
Ne téléphonez jamais à proximité immédiate d'eau.
Nettoyez votre appareil avec un chiffon doux, légèrement humide ou antistatique.
N'employez à cet effet aucun détergent ni produit chimique quelconque. N'utilisez votre appareil que dans une plage de température comprise entre +5 °C et +35 °C.

# En cas de dérangement

**Votre interlocuteur ne vous entend pas, ou vous ne l'entendez pas**

Assurez-vous que le câble de raccordement du combiné est correctement branché.

**Combiné soulevé, pas de tonalité de sélection, pas d'affichage**

Assurez-vous que le câble de raccordement téléphonique est correctement enfiché dans la prise correspondante.

**Affichage présent, pas de connexion**

Votre appareil est correctement raccordé; peut-être est-il verrouillé (voir "Verrouillage et déverrouillage").

**La touche programmable ne peut pas être programmée**

Peut-être la programmation est-elle verrouillée (voir "Verrouillage et déverrouillage").

**Déverrouillage de l'appareil: oubli du mot de passe**

Demandez à votre téléphoniste d'effacer votre mot de passe en utilisant les menus du central.

**L'indication de taxe ne fonctionne pas.**

Les informations de taxation ne sont pas disponibles; renseignez-vous auprès de votre téléphoniste ou d'un spécialiste.

**Affichage de l'écran: "*Error*"**

A l'origine, un appareil plus grand a été annoncé; Pour annoncer correctement votre appareil, pressez la touche Fox deux fois plus de trois secondes. Notez qu'il est possible que vous perdiez vos données privées lors d'une nouvelle annonce. Si vous n'annoncez pas votre appareil, même lors de l'affichage du symbole d'erreur, vous pourrez utiliser les fonctions standard.

**Affichage de l'écran: "- - - - - - - -"**

L'appareil ne peut pas s'annoncer; renseignez-vous auprès de votre spécialiste.

# Codes de fonction

**Quels chiffres faut-il composer?**

| Sélection normale | Séquence de touches | |
|---|---|---|
| **Interphone de porte** | 58 ..... | |
| **Numéro de secours** | ..... | ..... |
| **Numérotation abrégée PBX** | 600...799 | ..... |
| **Raccordements collectifs** | 81...89 | |
| **Sortie réseau** | | |
| société | 0 | ..... |
| privé | 10 | ..... |
| avec compte de frais | 13 no-compte | ..... |
| **Voie d'acheminement** | 14...17 | ..... |
| **Postsélection** | | |
| **Appel codé** | 8 ou * 81 | |
| **Conférence** | | |
| établir à partir d'une communication | 3 | |
| exclure les abonnés internes | *31 | |
| **Intercalation** | 7 ou *44 | |
| refuser | 0 | |
| répondre avec maintien | 2 | |
| répondre sans maintien | 1 | |
| **Parquer communication** | *76 | |
| **Rappel automatique** (activer) | | |
| en cas d'abonné occupé | 9 ou *37 | |
| en cas d'abonné absent | 9 ou *37 | |
| **Rappel avec la fonction** MESSAGE [1] | *38 | |
| **Retour à la communication** | 1 | |
| **Signal d'annonce** | 6 ou *43 | |
| refuser | 0 | |
| répondre avec maintien | 2 | |
| répondre sans maintien | 1 | |
| répondre avec conférence | 3 | |
| **Transfert des taxes sur un compte de frais** | *78 no-compte | |
| **Va-et-vient** (commuter entre deux communications) | 2 | |

1) La télécommande est possible

# Codes de fonction

## Présélection

| | |
|---|---|
| **Annuler le rappel automatique** | #37 |
| **Appel circulaire** (répondre) | *83 |
| **Appel codé** | |
| activer | *81 no-abonné |
| répondre | *82 |
| **Appel d'échéance** (réveil) [1] | |
| activer ordre permanent | *56 hh mm |
| désactiver ordre permanent | #56 |
| activer ordre unique | *55 hh mm |
| désactiver ordre unique | #55 |
| **Circuit de jour, de nuit et de fin de semaine** (groupe de commutation 1) | |
| jour (position 1) | *8511 |
| nuit (position 2) | *8512 |
| fin de semaine (position 3) | *8513 |
| **Communication** | |
| parquer | *76 |
| reprendre communication parquée | #76 |
| **Conférence** | |
| variable | *71 no-abo. 1* ... no-abo.5# |
| **Courtesy** (message d'accueil) | |
| enclencher | *931[2] |
| déclencher | #931[2] |
| **Désactiver toutes les fonctions activées** [1] (excepté raccordement collectif) | *00 |
| **Déviation des appels DDA** | |
| se protéger contre DDA [1] | *02 |
| autoriser DDA sur soi [1] | #02 |
| activer DDA impérative [1] | *21 no-destination |
| désactiver DDA impérative [1] | #21 |
| activer DDA impérative sur dernier numéro programmé | *21# |
| désactiver DDA impérative sur dernier no. programmé | #21 |
| activer DDA si occupé [1] | *67 no-destination |
| désactiver DDA si occupé [1] | #67 |
| activer DDA si occupé sur dernier numéro progr. | *67# |
| désactiver DDA si occupé sur dernier numéro progr. | #67 |
| activer DDA sur appel circulaire avec appel codé [1] | *28 |
| désactiver DDA sur appel circulaire avec appel codé [1] | #28 |

1) La télécommande est possible
2) Dépandant du logiciel PBX

# Codes de fonction

**Follow me**
activer ..... *23 no-abonné
effacer ..... #23

**Groupe de commutation (entrant)**
groupe de commutation x, pos. 1 ..... *85x1
groupe de commutation x, pos. 2 ..... *85x2
groupe de commutation x, pos. 3 ..... *85x3
remarque: x est un chiffre entre 2 et 9 .....

**Intercalation** [1)]
se protéger contre ..... *04
le permettre ..... #04

**Interception d'appel** ..... *86 no-abonné

**Interphone**
à un abonné ..... *7998 no-abonné
à un groupe ..... *79 no-groupe
répondre dans un groupe ..... *89

**Least Cost Routing (LCR)**
Forcer un opérateur de réseau ..... *90[2)]

**Ne pas déranger** [1)]
activer ..... *26
désactiver ..... #26

**Ouvrir les portes** ..... *751

**Raccordement collectif** [1)]
se connecter ..... *48
se déconnecter ..... #48

**Rappel avec la fonction** MESSAGE [1)]
activer ..... *38 no-abonné
effacer, appareil destinataire ..... #38 no-abonné

**Relais**
enclencher ..... *755…*757
déclencher ..... #755…#757

**Signal d'annonce** ..... 6 ou *43
refuser ..... 0
répondre avec maintien ..... 2
répondre sans maintien ..... 1
répondre avec conférence ..... 3

**Transfert des taxes sur un compte de frais** ..... *78 no-compte

1) La télécommande est possible
2) Dépandant du logiciel PBX

**Retransmission des appels RDA** (retransmission si non réponse)

| | |
|---|---|
| se protéger contre RDA [1] | *02 |
| autoriser RDA sur soi [1] | #02 |
| activer RDA [1] | *61 no-destination |
| désactiver RDA [1] | #61 |
| activer RDA sur le dernier numéro programmé | *61# |
| désactiver RDA sur le dernier no. programmé | #61 |
| activer RDA sur appel circulaire avec appel codé [1] | *68 |
| désactiver RDA sur appel circulaire avec appel codé [1] | #68 |

**Signal d'annonce** [1]

| | |
|---|---|
| se protéger contre | *04 |
| le permettre | #04 |

**Sortie réseau**

| | |
|---|---|
| s'active avec rappel de frais | *32 no-abonné |

**Télécommande**

| | |
|---|---|
| **activer** (à partir d'un appareil tiers)<br>lancer la télécommande /<br>introduire le numéro d'abonné activable à distance /<br>introduire la procédure à * souhaitée (p.ex. *21 no-dest.) | *06 no-abo. *21 no-dest. |
| **désactiver** (à partir d'un appareil tiers)<br>lancer la télécommande /<br>introduire le numéro d'abonné activable à distance /<br>introduire la procédure à # souhaitée (p.ex. #21) | *06 no-abonné #21 |
| **désactiver** (à partir du propre appareil)<br>introduire la procédure à # (p.ex. #21) | #21 |



1) La télécommande est possible

# Index


Codes de fonction ..... 12
Composition du numéro ..... 1
Composition d'un numéro dans le fichier privé ..... 2
Conférence ..... 4

Demande de rappel ..... 4

Ecoute amplifiée ..... 2
Emballage ..... 9

Fichier privé ..... 2, 5

Indicateur de taxes ..... 2

Langage macro ..... 7

Mode de programmation ..... 5
Mode transparent ..... 3
Mot de passe ..... 8

Numérotation en fréquences DTMF .... 3
Numérotation par touche de répétition ..... 1
Numérotation par touche programmable ..... 1

Raccordement du combiné et de l'appareil ..... 9
Rappel ..... 4
Réglage de la mélodie de sonnerie ..... 8
Réglage du rythme de sonnerie ..... 8
Réglage du volume de l'écouteur et du haut-parleur ..... 1
Réglage du volume de sonnerie ..... 1, 8
Réponse à un rappel ..... 4
Rétrodemande ..... 3

Sélection par fréquences (DTMF) ..... 3
Signal d'annonce ..... 4

Touche d'absence ..... 6
Touche programmable ..... 1, 5
Transfert d'une communication ..... 3

Va-et-vient ..... 3
Verrouillage et déverrouillage ..... 8

# Notes

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | Agenda | Richia-mata | Prenota-zione | Progr. | • |
| | ☎ | | | | •• |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | Agenda | Richia-mata | Prenota-zione | Progr. | • |
| | ☎ | | | | •• |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | Agenda | Richia-mata | Prenota-zione | Progr. | • |
| | ☎ | | | | •• |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | Directory | Enquiry | Call back | Progr. | • |
| | ☎ | | | | •• |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | Directory | Enquiry | Call back | Progr. | • |
| | ☎ | | | | •• |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | Directory | Enquiry | Call back | Progr. | • |
| | ☎ | | | | •• |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | Kartei | Rück-frage | Rückruf | Progr. | • |
| | ☎ | | | | •• |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | Kartei | Rück-frage | Rückruf | Progr. | • |
| | ☎ | | | | •• |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | Kartei | Rück-frage | Rückruf | Progr. | • |
| | ☎ | | | | •• |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | Fichier | Rétro-demande | Rappel | Progr. | • |
| | ☎ | | | | •• |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | Fichier | Rétro-demande | Rappel | Progr. | • |
| | ☎ | | | | •• |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | Fichier | Rétro-demande | Rappel | Progr. | • |
| | ☎ | | | | •• |

Weitere Auskünfte über
Office 12 erhalten Sie bei Ihrer
Swisscom Geschäftsstelle
(Gratisnummer 0800 800 113).

Bei Störungen rufen Sie den
technischen Kundendienst der
Swisscom an (Gratisnummer 175).

Vous recevrez d'autres
renseignements sur Office 12
auprès de votre agence Swisscom
(numéro gratuit 0800 800 113).

En cas de dérangement,
veuillez appeler le service technique
de Swisscom (numéro gratuit 175).

Potete chiedere ulteriori
informazioni su Office 12 presso
la vostra succursale Swisscom
(numero gratuito 0800 800 113).

In caso di guasti, vogliate rivolgervi
al Servizio tecnico alla clientela di
Swisscom (numero gratuito 175).

For further information on
Office 12, please contact your
Swisscom sales office
(freephone 0800 800 113).

Please report faults to the Swisscom
customer care unite (freephone 175).

SC 564.591.6 de/fr/it/en 05.99 V-CE
ABSC 20311706 A.090_V1.00

swisscom